



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 May 2023
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Тридцать шестая специальная сессия
11 мая 2023 года

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
11 мая 2023 года**

S-36/1. Последствия текущего конфликта в Судане для прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Африканской хартией прав человека и народов, а также другими соответствующими договорами по правам человека,

вновь подтверждая, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и свободами, провозглашенными во Всеобщей декларации прав человека,

вновь подтверждая также свою твердую приверженность суверенитету, политической независимости, территориальной целостности и национальному единству Судана и свою солидарность с суданским народом,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за обеспечение уважения, а также за поощрение и защиту всех прав человека и основных свобод,

ссылаясь на обязательства всех сторон конфликта по международному гуманитарному праву, а также на обязательства Судана по международным пактам о правах человека и другим договорам, участником которых он является, и ссылаясь также на отраженную в Конституционной декларации Судана 2019 года и Джубском мирном соглашении 2020 года приверженность Судана уважению и защите прав человека,

вновь подтверждая резолюцию S-32/1 Совета по правам человека от 5 ноября 2021 года и мандаты, предоставленные в ней Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека и назначенному эксперту по правам человека в Судане,

ссылаясь на все соответствующие принятые резолюции и сделанные заявления Совета по правам человека, Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по Судану, а также на соответствующие заявления Верховного комиссара по Судану,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года,



отмечая все соответствующие коммюнике Африканского союза, Межправительственной организации по развитию и Лиги арабских государств, опубликованные с начала конфликта 15 апреля, и отмечая, в частности, коммюнике, опубликованное Африканским союзом по итогам его срочного специального совещания на уровне министров 20 апреля 2023 года, коммюнике одиннадцатого совещания высокого уровня Регионального механизма по надзору за осуществлением Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона, состоявшегося в Бужумбуре, Бурунди, 6 мая 2023 года, и резолюцию, принятую Советом Лиги арабских государств 7 мая 2023 года,

признавая важный вклад гражданского общества, действующего в Судане, в том числе правозащитников, адвокатов, журналистов и работников средств массовой информации, и их постоянные усилия по документированию нарушений и ущемлений прав человека, а также нарушений международного гуманитарного права, несмотря на серьезные риски,

вновь осуждая самым решительным образом военный переворот, совершенный 25 октября 2021 года суданскими военными против переходного правительства, приостановку работы переходных институтов и одностороннее введение мер, по-прежнему противоречащих Конституционной декларации 2019 года и условиям Джубского мирного соглашения 2020 года,

вновь выражая глубокую обеспокоенность ситуацией с правами человека в Судане в ответ на сообщения о продолжающихся нарушениях и ущемлениях прав человека, совершаемых с 25 октября 2021 года, признавая при этом, что до начала боевых действий 15 апреля 2023 года ситуация с правами человека в Судане проявляла некоторые признаки улучшения, включая отмену чрезвычайного положения и начало внутрисуданских переговоров при содействии трехстороннего механизма Организации Объединенных Наций, Африканского союза и Межправительственной организации по развитию,

с удовлетворением отмечая давнее сотрудничество Судана с механизмами Совета по правам человека, страновым отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Судане и назначенным экспертом с момента проведения тридцать второй специальной сессии Совета по правам человека с учетом мандатов, предоставленных Верховному комиссару, включая содействие двум плодотворным поездкам эксперта в Судан, и подчеркивая важность продолжения этого сотрудничества,

выражая тревогу по поводу начала боевых действий и значительной эскалации насилия по всей стране с 15 апреля, что привело к гибели сотен гражданских лиц, ранениям тысяч людей, в том числе детей, возросшим масштабам сексуального и гендерного насилия, массовым внутренним и трансграничным перемещениям и разрушению имущества и жизненно важных объектов по всей стране, особенно объектов образования, здравоохранения и жизненно важной инфраструктуры, что усугубило и без того нестабильную гуманитарную ситуацию и ситуацию с правами человека,

подчеркивая настоятельную необходимость уделения первоочередного внимания защите гражданского населения, включая перемещенных лиц, и гражданских объектов, а также обеспечения полного, безопасного и беспрепятственного гуманитарного доступа и требуя от сторон соблюдения прав человека и полного выполнения своих применимых обязательств в соответствии с международным правом,

выражая глубокую озабоченность ухудшением ситуации в области прав человека и гуманитарной ситуации и увеличением числа беженцев и внутренне перемещенных лиц, а также лиц, нуждающихся в гуманитарной помощи, что подвергает суданский народ и 1,1 миллиона беженцев, которые находились в Судане в момент начала насилия, постоянному и серьезному риску стать жертвами нарушений и ущемлений прав человека, а также нарушений международного гуманитарного права,

выражая аналогичную озабоченность дальнейшим ухудшением гуманитарной ситуации в Судане и влиянием конфликта на продовольственную безопасность и доступ населения к товарам и услугам первой необходимости и напоминая о связи между вооруженным конфликтом и насилием и вызванными конфликтом отсутствием продовольственной безопасности и угрозой голода, а также о соответствующих обязательствах в рамках применимого международного права,

выражая глубокую признательность за их усилия соседним странам, многие из которых сами испытывают гуманитарные проблемы, но которые оставили свои границы открытыми, разместили беженцев и оказали им помощь без какой-либо дискриминации, а также за усилия, приложенные всеми другими государствами для содействия процессу эвакуации,

приветствуя утверждение Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека кандидатуры Радуана Нуисера на должность назначенного эксперта по правам человека в Судане 16 декабря 2022 года после отставки Адамы Дьенга и выражая признательность г-ну Дьенгу за его работу,

повторяя общий призыв ко всем сторонам конфликта немедленно прекратить боевые действия, соблюдать долгосрочный режим прекращения огня и вернуться к переходному процессу, с которым выступили все соответствующие субъекты международного сообщества и международные форумы, включая Совет Безопасности, Генерального секретаря, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Комплексную миссию Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в переходный период в Судане, Африканский союз, Межправительственную организацию по развитию и Лигу арабских государств,

вновь подтверждая важность всестороннего, равноправного и конструктивного участия женщин в планировании и принятии решений в отношении посредничества, укрепления доверия, предотвращения и урегулирования конфликтов и во всех других усилиях по поддержанию и поощрению мира и безопасности, а также необходимость предотвращения и устранения последствий нарушений и ущемлений прав человека, таких как сексуальное и гендерное насилие,

напоминая, что государства — члены Совета по правам человека обязаны поддерживать самые высокие стандарты в области поощрения и защиты прав человека,

высоко оценивая оперативное реагирование и заявления Африканского союза, Межправительственной организации по развитию, Лиги арабских государств и других международных, региональных и государственных субъектов в связи с началом конфликта 15 апреля,

вновь заявляя о своей твердой поддержке усилий, прилагаемых в настоящее время национальными, региональными и международными субъектами, включая Организацию Объединенных Наций, Африканский союз и Межправительственную организацию по развитию, с целью обеспечения соблюдения режима прекращения огня и прекращения боевых действий,

приветствуя проходящие в Джидде, Саудовская Аравия, предшествующие переговорам предварительные консультации между представителями Суданских вооруженных сил и Сил оперативного оказания поддержки, целью которых является достижение эффективного краткосрочного прекращения огня, содействие доставке чрезвычайной гуманитарной помощи и восстановлению основных услуг и назначение даты проведения последующих расширенных переговоров, направленных на окончательное прекращение боевых действий,

подчеркивая важность продолжающегося и скоординированного участия Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Африканской комиссии по правам человека и народов, Межправительственной организации по развитию и Лиги арабских государств в достижении прочного и устойчивого мира в Судане и поддержке возвращения к работе правительства под руководством гражданских лиц,

напоминая о резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в которой Ассамблея постановила, в частности, что Совет по правам человека должен содействовать посредством диалога и сотрудничества предотвращению нарушений прав человека и быстро реагировать на чрезвычайные ситуации в области прав человека,

настоятельно призывая всех соответствующих национальных, региональных и международных субъектов и форумы, которые в состоянии сделать это, использовать свое влияние на стороны для деэскалации ситуации и прекращения боевых действий, а также продолжать взаимодействие с Суданом по политическим, гуманитарным и правозащитным вопросам и вопросам развития в долгосрочной перспективе,

1. *выражает крайнюю обеспокоенность* серьезной вспышкой конфликта и эскалацией насилия в Судане между Суданскими вооруженными силами и Силами оперативного оказания поддержки, что может подорвать прогресс, достигнутый в деле мирного перехода к демократии и стабильности в Судане;

2. *призывает* к немедленному прекращению насилия всеми сторонами без предварительных условий, скорейшему обеспечению полного, безопасного и беспрепятственного гуманитарного доступа, восстановлению важнейших объектов базовой инфраструктуры, мирному урегулированию конфликта путем переговоров на основе диалога с широким участием и подтверждению всеми сторонами обязательства перед народом Судана вернуться к процессу передачи управления страной гражданскому правительству;

3. *призывает* трехсторонний механизм по процессу политического перехода в Судане в составе Организации Объединенных Наций, Африканского союза и Межправительственной организации по развитию продолжать свои усилия по недопущению дальнейшей эскалации насилия, а также призывает международное сообщество сотрудничать друг с другом и координировать и согласовывать свои соответствующие инициативы по урегулированию конфликта и стабилизации ситуации в Судане;

4. *осуждает* все сообщенные нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права, в том числе сообщенные случаи сексуального и гендерного насилия, совершенные с момента начала военных действий всеми сторонами конфликта на всей территории страны;

5. *призывает* стороны конфликта в Судане проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от совершения дальнейших нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права, а также заключить местные и национальные соглашения о прекращении огня, включая соглашения, предназначенные для обеспечения полного, безопасного и беспрепятственного гуманитарного доступа и эвакуации гражданского населения, полностью придерживаться их и обеспечивать их соблюдение без предварительных условий;

6. *призывает* все стороны конфликта прекратить принимать любые меры, усугубляющие гуманитарный кризис, и оперативно разрешить и облегчить безопасную и беспрепятственную доставку всех видов гуманитарной помощи нуждающимся гражданским лицам, а также напоминает об обязательстве по международному гуманитарному праву воздерживаться от нападения на объекты, которые имеют критически важное значение для предоставления основных услуг гражданскому населению и производства продовольствия и питьевой воды, а также от разрушения, удаления или приведения в негодность таких объектов;

7. *подчеркивает*, что поощрение и защита прав человека, а также отправление правосудия и привлечение к ответственности за все совершенные нарушения и ущемления прав человека должны оставаться центральным элементом любого урегулирования кризиса в Судане;

8. *призывает* международное сообщество работать над решением первоочередных задач, связанных с тяжелым гуманитарным кризисом в Судане и его последствиями для соседних стран, в том числе по линии Плана гуманитарного реагирования в Судане на 2023 год и во взаимодействии с партнерами по

гуманитарной деятельности, действия которых направлены на расширение масштабов мер реагирования;

9. *настоятельно призывает* все государства соблюдать основополагающий принцип невыдворения и выполнять свои применимые обязательства по международному праву прав человека и международному беженскому праву в отношении лиц, спасающихся от событий в Судане, и высоко оценивает шаги, предпринимаемые государствами региона для приема лиц, ищущих безопасности, согласно их соответствующим обязательствам по международному праву;

10. *призывает* Судан в полной мере сотрудничать с международным сообществом и соответствующими международными организациями для срочного разрешения острого гуманитарного кризиса, уделяя особое внимание бедственному положению населения, уже оказавшегося в уязвимой ситуации;

11. *призывает также* международное сообщество обеспечить эффективную координацию гуманитарного реагирования и реагирования на нарушения и ущемления прав человека в целях удовлетворения потребностей местных партнеров по гуманитарной деятельности и укрепления их потенциала для обеспечения возможности принятия ими дальнейших ответных мер;

12. *осуждает* любые нападения на медицинский персонал и сотрудников гуманитарных организаций, а также на помещения и членов международных организаций, организаций гражданского общества и дипломатического сообщества в Судане, которые в сочетании с текущей ситуацией непосредственно приводят к поспешному отъезду важнейших сотрудников, работающих на переднем крае, и удалению созданного на местах потенциала, направленного на улучшение положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Судане;

13. *подчеркивает* важность полного уважения прав человека и основных свобод и в этой связи настоятельно призывает Судан и стороны конфликта защищать, в частности, журналистов, работников средств массовой информации, правозащитников, студентов и адвокатов, а также снять ограничения на Интернет, телекоммуникационные услуги и социальные сети, чтобы обеспечить доступ народа Судана к информации;

14. *осуждает* все акты запугивания или репрессий в отношении правозащитников, общинных и медицинских работников и сотрудников гуманитарных организаций, а также других представителей гражданского общества за их деятельность по реагированию на гуманитарный кризис и по содействию соблюдению и поощрению прав человека;

15. *настоятельно призывает* все стороны конфликта в Судане уважать и защищать гражданское население, включая гуманитарных и медицинских работников, и объекты гражданской инфраструктуры, а также разрешить и облегчить возвращение к полному, безопасному и беспрепятственному доступу гуманитарной помощи в Судан и по всей территории страны;

16. *призывает* все стороны конфликта уважать и защищать гражданских лиц, включая иностранных граждан, сотрудников международных организаций по оказанию помощи, сотрудников Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций, а также членов дипломатического сообщества, все еще находящихся в Судане, и создать необходимые условия для скорейшего возвращения тех сотрудников и организаций, которые были вынуждены эвакуироваться в результате конфликта;

17. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека уделять первоочередное внимание дальнейшему взаимодействию со всеми сторонами конфликта в Судане в целях содействия как полному соблюдению всех прав человека в Судане, так и предотвращению дальнейших нарушений и ущемлений прав человека в ходе текущего конфликта, что должно дополнять деятельность других соответствующих региональных и международных заинтересованных сторон и согласовываться с ней;

18. *призывает также* Верховного комиссара обеспечить взаимодополняемость и координацию своих усилий с усилиями других субъектов, в частности Генерального секретаря и его Специального представителя по Судану, а также Африканского союза и других соответствующих региональных и международных структур, опираясь на опыт, в частности, Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Африканской комиссии по правам человека и народов, Межправительственной организации по развитию и Лиги арабских государств, насколько это практически возможно;

19. *постановляет*, что в круг задач назначенного Верховным комиссаром эксперта по правам человека в Судане следует немедленно включить тщательное отслеживание и документирование всех утверждений о нарушениях и ущемлениях прав человека, совершенных с 25 октября 2021 года, в том числе тех, которые непосредственно связаны с текущим конфликтом, и представление соответствующих докладов Совету по правам человека, а также уделение особого внимания предотвращению подобных нарушений и ущемлений в будущем, и рекомендует назначенному эксперту координировать соответствующие усилия с Комплексной миссией Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в переходный период в Судане;

20. *постановляет также* расширить интерактивный диалог о положении в области прав человека в Судане, к чему призвал Совет по правам человека на своей пятьдесят третьей сессии в своей резолюции 50/1 от 7 июля 2022 года, с тем чтобы предусмотреть участие в нем и других заинтересованных сторон;

21. *просит* Верховного комиссара при содействии назначенного им эксперта представить Совету по правам человека на его пятьдесят четвертой и пятьдесят седьмой сессиях устную обновленную информацию о положении в области прав человека в Судане с последующим проведением интерактивного диалога с участием Верховного комиссара и назначенного им эксперта, а также представить Совету на его пятьдесят пятой и пятьдесят восьмой сессиях всеобъемлющий доклад о положении в области прав человека в Судане и о нарушениях и злоупотреблениях, совершенных всеми сторонами в Судане, после чего провести расширенный интерактивный диалог, если только мандат назначенного эксперта к этому времени не будет завершен;

22. *просит* Верховного комиссара и назначенного им эксперта взаимодействовать со всеми субъектами в Судане и сотрудничать с Африканским союзом, Межправительственной организацией по развитию, Африканской комиссией по правам человека и народов и Лигой арабских государств, а также соответствующими структурами и вспомогательными органами Организации Объединенных Наций и со всеми другими соответствующими международными и региональными организациями и механизмами, занимающимися вопросом прав человека в Судане, в том числе путем представления друг другу докладов и рекомендаций и обмена другой информацией сообразно обстоятельствам;

23. *подчеркивает* важность постоянного участия Управления Верховного комиссара в деле поощрения и защиты прав человека в Судане;

24. *просит* Генерального секретаря в срочном порядке предоставить Управлению Верховного комиссара все ресурсы, необходимые для того, чтобы Управление могло оказывать всю необходимую административную, техническую и материально-техническую поддержку с целью безотлагательного осуществления положений настоящей резолюции;

25. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

2-е заседание
11 мая 2023 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 18 голосами против 15 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Бельгия, Германия, Грузия, Коста-Рика, Литва, Люксембург, Мексика, Парагвай, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Черногория, Чехия и Чили.

Голосовали против:

Алжир, Боливия (Многонациональное Государство), Вьетнам, Гамбия, Катар, Китай, Куба, Малайзия, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Сенегал, Сомали, Судан и Эритрея.

Воздержались:

Бангладеш, Бенин, Габон, Гондурас, Индия, Казахстан, Камерун, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Малави, Мальдивские Острова, Непал, Узбекистан и Южная Африка.]
